



Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Departament Prawa Autorskiego i Filmu
Dyrektor
Maciej Dydo

DPAiF-WPF.050.1.2026.MM
Warszawa, 12 maja 2026 r.

Odpowiedź na petycję w sprawie wprowadzenia napisów do wszystkich polskich filmów

Petycja w tej sprawie została rozpatrzona zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o petycjach. W toku jej analizy zwrócono się o stanowiska do właściwych podmiotów sektora audiowizualnego, w tym producentów filmowych, dystrybutorów, operatorów kin oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej, a także organizacji pozarządowych zajmujących się zagadnieniami dostępności. Uwzględniono również obowiązujące regulacje prawne w zakresie dostępności treści audiowizualnych.

I. Postulat wprowadzenia obowiązku dodawania napisów do wszystkich polskich filmów

Postulat zwiększenia dostępności utworów audiowizualnych dla osób z niepełnosprawnościami słuchu należy uznać za istotny z punktu widzenia polityki państwa w obszarze kultury oraz realizacji zasady równego dostępu do dóbr kultury.

Jednocześnie należy wskazać, że obowiązki dotyczące zapewniania dostępności treści audiowizualnych zostały już częściowo uregulowane w przepisach ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji. Dotyczą one nadawców telewizyjnych oraz dostawców audiowizualnych usług medialnych na żądanie (VOD), którzy są zobowiązani do zapewniania określonego poziomu dostępności treści poprzez stosowanie napisów, audiodeskrpcji lub tłumaczenia na polski język migowy.

Ponadto producenci filmów dofinansowanych przez Polski Instytut Sztuki Filmowej są zobowiązani – na podstawie regulaminów programów operacyjnych i umów o dofinansowanie – do przygotowania materiałów dostępnościowych, w szczególności napisów dla osób niesłyszących i słabosłyszących oraz audiodeskrpcji.

Obowiązujące regulacje nie obejmują jednak bezpośrednio rozpowszechniania filmów w kinach. Wprowadzenie powszechnego obowiązku organizowania seansów z napisami lub zapewniania określonego poziomu dostępności repertuaru kinowego wymagałoby zmian ustawowych oraz przeprowadzenia analizy skutków takich rozwiązań dla rynku audiowizualnego, w szczególności dla dystrybutorów i operatorów kin.

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego dostrzega potrzebę dalszego zwiększania dostępności seansów filmowych dla osób z niepełnosprawnościami słuchu i wzroku. Jednocześnie zagadnienie to wymaga wypracowania rozwiązań uwzględniających zarówno potrzeby odbiorców, jak i uwarunkowania organizacyjne, techniczne oraz ekonomiczne rynku kinowego.

W toku spotkania roboczego w dniu 6 maja br. z przedstawicielami sektora audiowizualnego, organizacjami społecznymi oraz Polskim Instytutem Sztuki Filmowej, wieńczącego robocze rozmowy, wybrano opcję wypracowania dobrowolnego porozumienia branżowego dotyczącego stopniowego zwiększania dostępności filmów i seansów kinowych. Rozważane działania obejmują m.in. rozwój standardów

Informacja dotycząca zasad przetwarzania danych osobowych przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz praw osób, których dane są przetwarzane została zamieszczona na stronie www.gov.pl/kultura/bip w zakładce Polityka przetwarzania danych osobowych.

Identyfikator dokumentu: 2366045.10726313.10385652

technicznych, promocję seansów dostępnościowych, analizę zapotrzebowania rynku oraz mechanizmy wsparcia dla podmiotów wdrażających rozwiązania dostępnościowe.

W celu realizacji idei porozumienia branżowego, pod auspicjami Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej planowany jest cykl spotkań przedstawicieli branży audiowizualnej, organizacji społecznych, w tym także zrzeszających osoby z niepełnosprawnościami, oraz innych zainteresowanych podmiotów, których celem będzie wypracowanie możliwie szerokiego porozumienia branżowego w tym zakresie. Jednocześnie Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego zaprasza wszystkie zainteresowane podmioty do udziału w pracach i dialogu prowadzonym przez PISF oraz do zgłaszania gotowości uczestnictwa w tych działaniach. Ministerstwo będzie również nadal monitorować zagadnienia związane z dostępnością utworów audiowizualnych oraz rozwiązania stosowane w tym zakresie w innych państwach.

II. Postulat uwzględnienia wymogu dostępności w regulaminach dofinansowań PISF

Postulat ten należy uznać za zrealizowany.

Zgodnie z obowiązującymi programami operacyjnymi Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej producent filmu dofinansowanego ze środków publicznych zobowiązany jest do przygotowania audiodeskrypcji, napisów dla osób niesłyszących oraz ścieżki lektorskiej, a w przypadku filmów kierowanych do dzieci i młodzieży – również tłumaczenia na polski język migowy. Spełnienie tych wymogów stanowi warunek przyjęcia końcowego rozliczenia projektu.

Ministerstwo będzie nadal monitorować skuteczność wdrażania tych obowiązków oraz ich wpływ na dostępność filmów w praktyce dystrybucyjnej.

III. Postulat promowania seansów z napisami

Kształtowanie repertuaru kin pozostaje w gestii podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, które podejmują decyzje programowe w oparciu o własne uwarunkowania organizacyjne, repertuarowe i ekonomiczne. W obowiązującym stanie prawnym brak jest podstaw do wprowadzania administracyjnego obowiązku organizowania cyklicznych seansów w określonym trybie lub narzucania podmiotom prowadzącym kina określonego modelu kształtowania repertuaru.

Jednocześnie Ministerstwo dostrzega społeczny potencjał zwiększania liczby seansów z napisami dla osób niesłyszących i słabosłyszących. W tym kontekście szczególnego znaczenia nabierają działania o charakterze wspierającym i promującym dobre praktyki w zakresie dostępności, podejmowane we współpracy ze środowiskiem branżowym oraz organizacjami reprezentującymi osoby z niepełnosprawnościami. Takie podejście sprzyja stopniowemu poszerzaniu oferty seansów dostępnych dla osób z dysfunkcjami słuchu, przy jednoczesnym poszanowaniu autonomii programowej podmiotów prowadzących kina.

W związku z powyższym zagadnienie to zostanie skierowane do dalszych prac analitycznych oraz do dyskusji ze środowiskiem branżowym i organizacjami reprezentującymi osoby z niepełnosprawnościami, również w ramach wskazanych powyżej prac nad porozumieniem branżowym.

Podsumowanie

Cel wskazany w petycji – zapewnienie równego dostępu do kultury osobom niesłyszącym i słabosłyszącym – pozostaje zgodny z kierunkiem działań państwa w obszarze polityki kulturalnej oraz zwiększania dostępności utworów audiowizualnych. Postulaty przedstawione w petycji zostały częściowo uwzględnione w zakresie możliwym na gruncie

obowiązujących regulacji oraz prowadzonych działań instytucjonalnych, w tym w obszarach dotyczących praktyki funkcjonowania systemu wsparcia oraz działań promujących dostępność seansów, natomiast w odniesieniu do postulatów wymagających wprowadzenia powszechnych obowiązków ustawowych nie przewiduje się obecnie zmian legislacyjnych.

Z poważaniem

Maciej Dydo

/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/